## windship later by what was Arricle 12 Heads to reside before A

Tre

anter

Ire

M

an Th

fro

tio

mi

dir

Wi

Pr DE

10

an

AI

D

an

D

84

(a) Where evidence is taken in either of the ways provided in Articles 8 or 9 the High Contracting Party by whose judicial authority the "Letters of Request" are addressed in Property of the Ways provided in Artificial Request "are addressed in the ways provided in Artificial Request of the ways provided in Artificial Regulation of the ways provided in Artifi Request" are addressed shall repay to the other High Contracting Party any expenses incurred by the competent authority of the latter in the execution of the request in respect of any charges and expenses payable to witnesses, experts, interpretary or the request in respect of any charges and expenses payable to witnesses, experts, interpreters, or translators, the costs of obtaining the attendance of witnesses who have not appeared voluntarily, and the charges and expenses payable to any person whom such authority may have deputed to act in cases where the law of his own country permits this to be done, and any charges and expenses incurred by reason of a special procedure being requested and followed. These expenses shall be such as are usually allowed in similar cases in the courts of the country where the evidence has been tollowed. of the country where the evidence has been taken.

(b) The repayment of these expenses shall be claimed by the competent authority by whom the "Letters of Request" have been executed from the Consular Officer by whom they were transmitted. Consular Officer by whom they were transmitted when sending to him the documents establishing their execution.

(c) Except as above provided no fees of any description shall be payable by one High Contracting Party to the other in respect of the taking of evidence.

IV.—Judicial Assistance for Poor Persons, Imprisonment for Debt and Security for Costs

#### ARTICLE 13

The subjects of one High Contracting Party shall enjoy in the territory of biects the other High Contracting Party a perfect equality of treatment with subjects of that High Contracting Party as regards free judicial assistance for poor persons and imprisonment for debt. sons and imprisonment for debt; and provided that they are resident in any such territory shall not be appeared by the control of the control such territory, shall not be compelled to give security for costs in any case where a subject of such other High Contracting Party would not be so compelled. on so appointed to take evidence may request the

# V.—General Provisions

## the law of the country 1 august A evidence is being taken and shall

Any difficulties which may arise in connection with the operation of this vention shall be settled through the dialog of the Convention shall be settled through the diplomatic channel.

### ARTICLE 15 d being group od no ARTICLE 15 d being groups od no and

The present Convention, of which the English and Spanish\* texts are equally authentic, shall be subject to ratio

Ratifications shall be exchanged in Madrid. The Convention shall come force one month after the data or all the convention shall and into force one month after the date on which ratifications are exchanged shall remain in force for three years after the shall remain in force for three years after the date of its coming into force the neither of the High Contracting Parties shall have given notice through diplomatic channel to the distance of the distance of the distance of the High Contracting Parties shall have given notice through the diplomatic channel to the distance of the dis diplomatic channel to the other not less than six months before the expiration of the said period of three years of his intention of the said period of three years of his intention to terminate the Convention, shall remain in force until the expiration of shall remain in force until the expiration of six months from the day on which either of the High Contracting Parties shall be either of the High Contracting Parties shall have given notice to terminate it.

<sup>\*</sup> Not printed.